



MANUAL DEL PRODUCTO

VANQUISH[®]

BINOCULAR

ESPECIFICACIONES

SKU	VNQ-1026	VNQ-0826
AUMENTOS X DIÁMETRO DE LALENTE	10x26	8x26
CAMPO DE VISIÓN LINEAL A 1000 m / 1000 yardas	98 m (294')	117 m (352')
CAMPO DE VISIÓN ANGULAR	5,6°	6,7°
ENFOQUE CORTO	2,3 m (7,6')	2,3 m (7,6')
ALIVIO OCULAR	16,0 mm	15,0 mm
DISTANCIA INTERPUPILAR	57 mm - 71 mm	57 mm - 71 mm
RANGO DIÓPTRICO	+/- 2	+/- 2
TIPO DE PRISMA	Porro invertido	Porro invertido
MATERIAL DEL PRISMA	BaK4	BaK4
ALTURA	109 mm (4,3")	109 mm (4,3")
ANCHURA	117 mm (4,6")	117 mm (4,6")
PESO	360 g (12,7 onzas)	360 g (12,7 onzas)

BINOCULAR COMPACTO VANQUISH®

El Vanquish® es una demostración palpable de que un producto de pequeño tamaño puede contener una cantidad enorme de innovación. El diseño de prisma de porro invertido utiliza cristal de alta calidad y óptica multicapa para proporcionar una imagen nítida y luminosa con un campo de visión amplio que permite barrer el horizonte en un instante. Con un peso de tan solo 360 gramos (12,7 onzas) y a un precio asequible, este diseño compacto se hará con un hueco en su mochila desde el primer día.



Las imágenes son meramente ilustrativas.
El producto podría ser ligeramente diferente al que se muestra aquí.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Ajuste los oculares

Los oculares del binocular Vanquish® pueden girarse para extenderlos o replegarlos y ofrecer un campo completo, así como para ver con total comodidad, con gafas o sin ellas.

Cuando no utilice gafas graduadas o de sol, los oculares deben mantenerse completamente extendidos. Para optimizar la visión con gafas puestas, gire los oculares para replegarlos.



Ajuste de la distancia interpupilar

La distancia interpupilar (IPD) es la distancia existente entre los centros de las pupilas de los ojos de una persona. Es importante ajustar la IPD de los ojos con el binocular para ver una sola imagen sin bordes distorsionados.



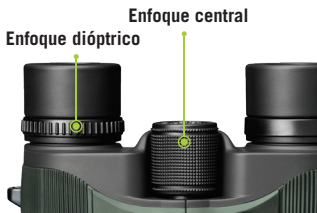
Distancia entre los centros de las lentes de los oculares.



Acerque o separe entre sí los tubos del binocular para alinear los ojos con las lentes de los oculares.

Enfoque del binocular

El binocular Vanquish® viene equipado con un único enfoque dióptrico en el tubo derecho. Para disfrutar de un resultado óptimo, siga este proceso de dos pasos para ajustar correctamente el enfoque central y el enfoque dióptrico.



Elija un objeto situado a unos 20 metros y quédese en el mismo sitio hasta que haya ajustado el binocular a medida de sus ojos.

- 1. Ajuste el enfoque central** – Para empezar, cierre el ojo derecho, o cubra la lente del objetivo derecho con la mano. Mire por el tubo izquierdo y ajuste la rueda del enfoque central hasta que la imagen quede enfocada. Deje el enfoque central en esa posición antes de ajustar el enfoque dióptrico.



- 2. Ajuste el enfoque dióptrico** – Para empezar, cierre el ojo izquierdo, o cubra la lente del objetivo izquierdo con la mano. Mire por el tubo derecho y ajuste la rueda del enfoque dióptrico hasta que el objeto quede enfocado. Anote el ajuste del enfoque dióptrico por si necesitara volver a utilizarlo. A partir de ese momento, solo necesitará usar la rueda del enfoque central.



Precaución: El binocular no se ha diseñado para mirar al sol ni a ninguna fuente de luz intensa. Este tipo de uso puede dañar la vista, hasta el punto de causar ceguera.

ACCESORIOS

Cubrelentes

El binocular Vanquish® incluye una protección contra la lluvia para los oculares. Utilícela para proteger las lentes cuando no lo esté usando.

Correa para el cuello

Fije el binocular a la correa:



1. Enhebre el extremo de la correa desde abajo hacia arriba a través de la fijación del binocular.



2. Sostenga la hebilla mientras enhebra en ella el extremo de la correa.



3. Ajuste el largo total y tire de la cincha hasta que la correa quede en el interior de la hebilla.

Nota: No ensarte una anilla metálica directamente en la fijación de la correa si va a fijar una anilla o un clip para montar. En su lugar, utilice bridas de nailon, tal y como se indica en las instrucciones del fabricante.

MANTENIMIENTO

Limpieza

Su binocular requiere poco mantenimiento periódico, aparte de limpiar de vez en cuando las lentes exteriores. Para limpiar el exterior del binocular, puede utilizar un paño suave. Cuando limpie las lentes, asegúrese de utilizar productos específicos para su uso en lentes ópticas con revestimiento.

- Antes de frotar la superficie de las lentes, sople sobre ellas para retirar el polvo o las partículas que pudieran tener.
- Puede echarles el aliento, o utilizar una cantidad mínima de agua o alcohol puro para facilitar la limpieza de las manchas de agua seca más pertinaces.

Lubricación

Todos los componentes del binocular están lubricados de manera permanente, de manera que no es necesario utilizar ningún lubricante.

Nota: Los únicos componentes que se pueden quitar del binocular son el protector antilluvia y los cubrelentes de los objetivos; no intente desmontar ningún otro componente del binocular. Si desmonta el binocular, la garantía podría quedar invalidada.

Almacenamiento

Si es posible, evite guardar el binocular expuesto a luz solar directa o en lugares muy calientes durante periodos prolongados.

AVISO

Aviso de marca de patente virtual de Vortex Optics

Este producto puede estar protegido por patentes de Vortex Optics en EE. UU. y en el resto del mundo. El sitio web de **<http://vtx.legal>** se proporciona en cumplimiento de las provisiones de marca de patente virtual en diferentes jurisdicciones, incluidas las provisiones de marca de patente virtual de la ley de inventos de Estados Unidos (America Invents Act) y como aviso en virtud del código estadounidense 35 U.S.C. §287(a). Visite la página **<http://vtx.legal>** para ver listas de productos que podrían estar cubiertos por una o varias patentes o solicitudes de patentes publicadas en EE. UU. o en el resto del mundo.



GARANTIA VIP® **NUESTRO COMPROMISO INCONDICIONAL CON USTED.**

Nos comprometemos a reparar o sustituir el producto.
Absolutamente gratis.

- ▶ **Sin límites.**
- ▶ **Sin condiciones.**
- ▶ **Garantía de por vida.**

No tiene que registrarse, ni guardar la caja ni el recibo para ejercer la garantía.

Encontrará más información en VortexOptics.com

service@VortexOptics.com • +1-800-4867839

***Nota:** La garantía VIP® no cubre el extravío, el robo, los daños deliberados o los daños estéticos que no afecten al funcionamiento del producto.*

Encontrará la versión más actualizada del manual en **VortexOptics.com**



M-00139-1

© 2025 Vortex Optics

Las marcas registradas (®) y las marcas comerciales (TM) son propiedad de sus respectivos titulares. Pendiente de patente